

# MAGYAR SZABVÁNY

# MSZ ISO 9928-1

## Daruk. Daruvezetői kézikönyv

### 1. rész: Általános követelmények

D 86/b

Cranes. Crane driving manual. Part 1: General

Az állami szabvány hatályára vonatkozó rendelkezéseket a szabványosításról és a minőségügyről szóló **78/1988. (XI. 16.) MT** rendelet 5–12. §-ai tartalmazzák.

A szabvány alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy nem jelent-e meg módosítása, helyesbítése, illetve hatálytalanítása.

E szabvány műszaki tartalma és szerkezete teljesen megegyezik az ISO 9928-1:1990 nemzetközi szabványéval.

This Hungarian Standard is totally equivalent in technical content and fully corresponds in presentation to the International Standard ISO 9928-1:1990.

### Nemzeti előszó

A szabványban lévő hivatkozások magyar megfelelői:

ISO 4306-1:1990	<b>MSZ ISO 4306-1:1992</b>
ISO 4306-2:1985	<b>MSZ ISO 4306-2:1992</b>
ISO 4306-3:1991	<b>MSZ ISO 4306-3:1993</b>

## 1. Tárgy

E szabvány a daruvezetői kézikönyv tartalmára vonatkozó útmutatásokat tartalmazza.

## 2. Rendelkező hivatkozások

A következőkben felsorolt szabványok olyan előírásokat tartalmaznak, amelyeket – a szövegben lévő hivatkozások miatt – e szabvány előírásaiként kell alkalmazni. E szabvány kiadásának időpontjában a hivatkozott szabványok közölt kiadásai voltak érvényben. Mivel időnként minden szabványt felülvizsgálnak, ezért az e szabvány alapján szerződő feleknek célszerű megvizsgálniuk a felsorolt szabványok legújabb kiadásának alkalmazhatóságát. A mindenkor érvényes nemzetközi szabványokat az IEC és az ISO tagtestületei tartják nyilván.

ISO 31-0:1981	Mennyiségekre, mértékegységekre és jelölésekre vonatkozó általános irányelvek
ISO 31-3:1978	Mechanikai mennyiségek és mértékegységek
ISO 4306-1:1990	Daruk. Fogalommeghatározások. 1. rész: Általános fogalmak
ISO 4306-2:1985	Emelőberendezések. Fogalommeghatározások. 2. rész: Önjáró daruk
ISO 4306-3 <sup>1)</sup>	Daruk. Fogalommeghatározások. 3. rész: Toronydaruk

## 3. Fogalommeghatározás

E szabványban a következő fogalommeghatározást használjuk:

**Daruvezető:** az a személy, aki a darut terhek helyzetváltoztatása céljából működteti.

1. megjegyzés:

E fogalom helyett önjáró gémes daruknál gyakran használják a „kezelő” kifejezést, a „vezető” szó ez esetben arra a személyre utal, aki csak a darut egyik helyről a másikra mozgató vezérléseket működteti.

## 4. A kézikönyv formai követelményei

### 4.1. Általános követelmények

A gyártónak olyan kézikönyvet kell rendelkezésre bocsátani, amely

- a) jól érthető és megfelelő magyarázó megjegyzésekkel van ellátva;
- b) a nemzetközileg elismert szimbólumokat használja;
- c) egyszerűen használható, tömör, tartós anyagú és kemény kötésű;
- d) a szerződéses felek megegyezése szerinti nyelven íródott.

Nagyon fontos a könyv külső megjelenése, miután az munkaeszköz. Ezért az legyen kényelmesen használható és nyújtson teljes körű információt. Szövegezése egyszerű legyen, alkalmazkodjon a használók egyéniségéhez, minden adatot egyértelműen tartalmazzon és legyen átfogó.

Az alkalmazott diagrammok, rajzok és táblázatok ne legyenek félreérthetők és legyenek összhangban az írott szöveggel. Emellett azok világosak, egyszerűek legyenek és a rájuk vonatkozó szövegrészek közelében helyezkedjenek el.

A kifejezések (lásd az **MSZ ISO 4306 szabvány 1., 2. és 3. részét**), meghatározások, mértékegységek (lásd az ISO 31 nemzetközi szabvány 0. és 3. részét) és jelölések legyenek összhangban a rájuk vonatkozó nemzetközi szabványokkal. Ha egyes berendezések esetében meghatározott mértékegységek eltérnek az általánosan használtaktól, akkor ezek magyarázatát zárójeles vagy lábjegyzetes megjegyzés kell, hogy tartalmazzon.

A kézikönyv csak az adott darura vonatkozó fejezeteket tartalmazzon.

### 4.2. Bevezető információk

A könyv első vagy hátsó fedőlapján, vagy az első oldalakon a következő adatokat kell feltüntetni:

- a) a kézikönyv címét;
- b) a kézikönyv hivatkozási számát (ha van);
- c) a daru rendeltetését (típusát);
- d) a daru típusát vagy sorozatnevét;
- e) a daru sorozatszámát vagy -számait, vagy ha ez célszerűbb, az azokra vonatkozó sorozatszámok felsorolását;
- f) a gyártó és/vagy forgalmazó nevét és teljes címét;
- g) a tartalomjegyzéket;
- h) tárgymutatót (nem előírás);
- i) a daru fő paramétereit.

1) Megjelenés alatt

### 4.3. A kötetek száma

A daruvezetői kézikönyv más darukézikönyvek között, (például: javítási kézikönyv, üzemeltetői kézikönyv stb.) egy vagy több kötetben is megjelentethető. A könyvek mérete és tartalmi felosztása feleljen meg a termék típusának, általános felhasználási céljának és a használók igényeinek. Ahol lehetséges, ott a könyv más részeire való hivatkozással kell élni, így kerülve el az azonos információk fölösleges ismétlését.

## 5. A daruvezetői kézikönyv tartalma

### 5.1. Műszaki adatok

A kézikönyvnek tartalmaznia kell

- a) a daru fő összeállítási rajzát/vázlatát, amelyen fel kell tüntetni a fő egységeket és azok rendeltetését;
- b) minden olyan műszaki adatot, amely a daruvezető számára a biztonságos közlekedéshez, fel- és leszereléshez stb. szükséges.

### 5.2. Speciális biztonsági előírások

A kézikönyvnek tartalmaznia kell az alkalmazandó biztonsági előírásokat a megfelelő biztonsági jelölésekkel együtt. Erre vonatkozó jellegzetes példák az 5.2.1.-5.2.5. szakaszokban találhatók.

#### 5.2.1. Daru

„A kapcsolókat és a csatlakozóaljzatokat csak a villamos áram kikapcsolása után szabad megbonítani.”

„Ne használjuk a vészleállítót üzemszerű daru mozgások leállítására.”

#### 5.2.2. Működési körzet

„Automatikus üzemi darunál elkerítést kell alkalmazni illetéktelen személyeknek a daru hatókörzetétől való távoltartása céljából.”

#### 5.2.3. A daru felállítása

„Ne használjuk a darut mindaddig, amíg a tereptámaszok nincsenek megfelelő helyzetben.”

#### 5.2.4. A daru biztonságos rögzítése

„Fékezzük be a kerekeket és helyezzük üzembe a rögzítőeszközöket”.

#### 5.2.5. Munkaruha és személyi védőfelszerelés

„A daru acélszerkezetén való munkavégzés során mindig használja a biztonsági kötelet.”

### 5.3. A daruvezetőt segítő jelek és vezérlőszervek

A kézikönyvnek tartalmaznia kell olyan rajzot/vázlatot, amely a kezelőhelyről nézve mutatja a műszereket, jelzéseket, vezérlőszerveket és diagnosztikai egységeket, valamint ezek működésének leírását.

### 5.4. Utasítások a vezető számára

A daruvezető számára megadott utasításoknak tartalmazniuk kell a daruvezető kötelezettségeit

- az üzemeltetés megkezdése előtt,
- az üzemeltetés közben és
- az üzemeltetés befejezése után.

Ha a darut üzembeállítás előtt szállítani kell, akkor meg kell adni az erre vonatkozó különleges előírásokat is.

### 5.5. Terhelési diagramok és terhelési táblázatok

Meg kell adni minden szükséges terhelési diagramot és táblázatot.

### 5.6. Biztonsági berendezések

A kézikönyvnek tartalmaznia kell a berendezéseknek a darun való elhelyezését bemutató rajzot/vázlatot. Ha szükséges, akkor ezen berendezések felnagyított rajzát/vázlatát is be kell mutatni. A kézikönyvbe fel kell venni a daruvezető által beállítandó összes lehorgonyzó jellegű biztonsági berendezés beállítási utasításait.

### 5.7. Környezeti feltételek

Ha szükséges, akkor meg kell adni a legnagyobb megengedett szélsőséget, a szélső üzemi hőmérsékleteket és más, az üzemelést esetlegesen korlátozó körülményt.

## A nemzeti előszóban említett magyar szabványok

MSZ ISO 4306-1:1992	Daruk fogalommeghatározásai. Általános fogalmak
MSZ ISO 4306-2:1992	Daruk fogalommeghatározásai. Önjáró daruk
MSZ ISO 4306-3:1993	Daruk fogalommeghatározásai. Toronydaruk

## A szövegben említett nemzetközi szabványok

ISO 31-0:1981	General principles concerning quantities, units and symbols
ISO 31-3:1978	Quantities and units of mechanics
ISO 4306-1:1990	Cranes. Vocabulary. Part 1: General
ISO 4306-2:1985	Lifting appliances. Vocabulary. Part 2: Mobile cranes
ISO 4306-3:1991	Cranes. Vocabulary. Part 3: Tower cranes

---

A szabvány érvényességében beálló minden változást a Magyar Szabványügyi Hivatal a Szabványügyi Közlönyben hirdet meg (előfizethető bármely hírlapkézbesítő postahivatalnál, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlap-előfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR); vásárolható a Budapest, V., Bajcsy-Zsilinszky út 76. szám alatti Hírlapboltban). A gyakorlati tapasztalatok alapján ajánlatosnak látszó helyesbítő, módosító, kiegészítő indítványokat és észrevételeket megfelelő indoklással a Magyar Szabványügyi Hivatalhoz, Budapest, Üllői út 25. (levélcím: Budapest, Pf. 24. 1450, telex: 22 5723, telefax: 218 5125) lehet benyújtani.  
A szabvány beszerezhető a Szabványboltban, Budapest, 1092., Üllői út 25. (levélcím: Budapest, Pf. 24. 1450).

Felelős kiadó: Az MSZH Értékesítési Osztályának vezetője  
Készítette: Az MSZH Számítástechnikai Osztálya HVP-vel. (TN) 1994. Fejezetnév: S9928-1.